

Compte rendu de l'assemblée du 8 février 1913, a.m.

Report of meeting held on the 8th February 1913, a.m.

Son Honneur le Maire L. A. Lavallée; MM. Lachapelle, Dupuis et Ainey.

His Worship Mayor L. A. Lavallée, and Messrs. Lachapelle, Dupuis, Ainey.

1.—Soumise une communication de Madame Sarah L. Grant, au sujet des taux chargés par les maîtres-charretiers, lors des déménagements.

1.—Submitted a communication from Mrs. Sarah L. Grant, anent the rates charged by the master-carters at the time of removals.

Résolu: D'informer Madame Grant qu'aucune loi ou règlement n'existe à ce sujet.

Resolved: That Mrs. Grant be informed that no law or by-law exists in this connection.

2.—Soumis un rapport du Surintendant des Edifices Municipaux, déclarant que le système de ventilation au bain Lévesque est très défectueux, et demande d'être autorisé à faire poser deux ventilateurs rotatifs Pearson de 20", par les ouvriers de son département, le coût de ces ventilateurs étant de \$55 chacun.

2.—Submitted a report from the Superintendent of the Municipal Buildings stating that the ventilating system at the Lévesques bath is very defective and asking that he be authorized to have two 20" Pearson rotatory ventilators, installed by the workmen of his department, said ventilators to cost \$55 each.

Résolu: D'autoriser l'Agent des Achats et des Ventes à acheter lesdits ventilateurs, et d'autoriser en outre le Surintendant des Edifices Municipaux à faire poser lesdits ventilateurs.

Resolved: That the Purchasing and Sales Agent be authorized to purchase said ventilators, and furthermore, that the Superintendent of Municipal Buildings be instructed to have the same installed.

3.—Soumis un rapport du Surintendant des Edifices Municipaux, sur la demande de l'Ingénieur Surintendant du Département de l'Aqueduc, de placer une ligne directe dite "non party line", à la résidence de M. J. Michaud, contre-maitre de district à Bordeaux, Ahuntsic et Youville, et recommandant l'installation de la ligne dite "four party line", au prix du tarif en vigueur.

3.—Submitted a report from the Superintendent of Municipal Buildings on the request of the Engineer Superintendent of the Water Department, to install a direct non-party line at the residence of Mr. J. Michaud, foreman of the Bordeaux, Ahuntsic and Youville division, and recommending the installation of a "four party line" at the rate of the existing tariff.

Résolu: D'autoriser le Surintendant des Edifices Municipaux à faire poser ledit téléphone.

Resolved: To authorize the Superintendent of Municipal Buildings to have said telephone installed.

4.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$3,658.63, suivant liste certifiée.

4.—Submitted warrants verified by the City Comptroller, amounting to \$3,658.63, as per list certified.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

Resolved: To authorize the payment thereof.

5.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$830,154.40, suivant liste certifiée.

5.—Submitted warrants verified by the City Comptroller to \$830,154.40, as per list certified.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

Resolved: To authorize the payment thereof.

6.—Soumis des mandats vérifiés par le Contrôleur de la Cité, au montant de \$14,914.67, suivant liste certifiée.

6.—Submitted warrants verified by the City Comptroller, amounting to \$14,914.67, as per certified list.

Résolu: D'en autoriser le paiement.

Resolved: That payment of same be authorized.

7.—Après considération des rapports des experts et des avocats de la Cité, il est

7.—After having considered reports from the experts and the City Attorneys, it was

Résolu: D'autoriser le Trésorier de la Cité à payer les réclamations suivantes à même le fonds de réserve:

Resolved: To authorize the City Treasurer to pay the following claims out of the reserve fund:

Ephrem Dupéré vs La Cité, inondation	\$75.00
Frais à MM. St-Germain & Cie	77.90
Prieur & Cantin, automobile brisée	35.40

Ephrem Dupéré vs The City, flooding	\$75.00
Costs to Messrs. St. Germain & Co.	77.90
Prieur & Cantin, automobile broken	35.40

8.—Soumis un rapport du Surintendant des Marchés transmettant le rapport du Médecin du Service Médical Municipal, relativement à l'examen médical qu'il a fait subir à M. Arthur Bellefeuille, applicant à la position de premier-assistant-clerc au Marché Bonsecours.

8.—Submitted a report from the Superintendent of Markets, transmitting a report from the Physician of the Civic Medical Service, on the medical examination which Mr. Arthur Bellefeuille, applicant for the position of first asst.-clerk at Bonsecours Market, had to undergo.

Résolu: De différer la question jusqu'à un deuxième examen, tel que suggéré par le Dr Boucher.

Resolved: That consideration of the matter be deferred until Mr. Bellefeuille has undergone a second examination as suggested by Dr. Boucher.

9.—Soumis un rapport de l'Avocat en Chef de la Cité, sur la demande de la National Hydro Electric Company, Limited, pour la permission de faire affaire dans la Cité de Montréal, pour fournir l'électricité pour des fins d'éclairage, de chauffage et de pouvoir moteur.

9.—Submitted a report from the Chief City Attorney on the application from the National Hydro Electric Company, Limited, for permission to supply electricity in the City of Montreal for lighting, heating and power purposes.

Résolu: De prier le Département en Loi de faire rapport.

Resolved: To request the Law Department to reply to the following questions:

1° Quelle est la position juridique de la Ville vis-à-vis la compagnie "National Hydro Electric"?

1. What is the legal position of the City with regard to the National Hydro Electric Company?

2° La Ville est-elle tenue en droit d'acquiescer à la demande ci-jointe de la compagnie, de faire le commerce d'électricité pour fins de chauffage, éclairage, pouvoir moteur ou industriel?

2. Is the City legally bound to grant the above application from the Company for permission to supply electricity, for heating, lighting, power or industrial purposes?

10.—Soumise une réquisition du Surintendant des Impressions et de la Papeterie, pour différent sarticles de papeterie. Approuvé.

10.—Submitted a requisition from the Superintendent of Printing and Stationery, for stationery. Approved.

11.—Soumis un rapport du Surintendant des Parcs sur la demande de l'Avocat en Chef de la Cité, pour certaines informations concernant la passerelle Laporte.

11.—Submitted a report from the Superintendent of Parks on the request of the Chief City Attorney for certain information concerning the Laporte overhead bridge.

Résolu: De transmettre ledit rapport à l'Avocat en Chef de la Cité.

Resolved: That said report be transmitted to the Chief City Attorney.